8L MDI



132265

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Németország

tel. +49 (0) 5258 971-0
fax.: +49 (0) 5258 971-120
Ügyfélszolgálat: +49 (0) 5258 971-197
www.bartscher.com

Kivitel: 2.0
Frissítve: 2026-03-10

Eredeti kezelési útmutató

1 Biztonság ... 2
1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata ... 2
1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok ... 3
1.3 Rendeltetésszerű használat ... 6
1.4 Nem rendeltetésszerű használat ... 6
2 Általános információ ... 7
2.1 Felelőssége és garancia ... 7
2.2 Szerzői jog védelme ... 7
2.3 Megfelelősségi nyilatkozat ... 7
3 Szállítás, csomagolás és tárolás ... 8
3.1 Szállítási ellenőrzés ... 8
3.2 Csomagolás ... 8
3.3 Tárolás ... 8
4 Technikai adatok ... 9
4.1 Technikai adatok ... 9
4.2 A készülék részegységeinek leírása ... 10
4.3 Készülék funkciói ... 11
5 Üzembe helyezése és kezelés ... 12
5.1 Üzembe helyezés ... 12
5.2 Használat ... 13
6 Tisztítás és vízkőtelenítés ... 18
6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok ... 18
6.2 Tisztítás ... 18
6.3 Vízkőtlenítés ... 19
7 Lehetséges meghibásodások ... 20
8 Leselejtezés ... 20

	**Használat előtt olvassa el a használati útmutatót, és a későbbiekben tartsa kéznél a készülék mellett!**

A használati útmutató a készülék üzembe helyezésével, kezelésével, valamint karbantartásával kapcsolatos információkat tartalmaz, és tanácsokkal szolgál. Az ebben található tanácsok és előírások ismerete a készülék biztonságos és megfelelő használatának feltétele.

A készülék használatbavétele előtt olvassa el az alábbi használati útmutatót, különösen elindítása előtt, hogy elkerülje a személyekben és tárgyakban keletkezett sérüléseket. A nem megfelelő használat sérüléshez vezethet.

A használat minden egyes szakaszában a kezelési utasításban szereplő összes vonatkozó információnak az illetékes személyzet rendelkezésére kell állnia. Ezek rendelkezésre állása az üzemeltető felelőssége.

A használati útmutatón kívül be kell tartani az általános, jogi és egyéb vonatkozó munkavédelmi és környezetvédelmi előírásokat.

1 Biztonság

HU

A készülék a jelenlegi technikai elvárásoknak megfelelően lett legyártva. Mindemellett a készülék veszélyforrás lehet, ha nem megfelelően, vagy nem rendeltetés szerűen kerül használatra. Minden felhasználó, ki üzemelteti a készüléket, követnie kell az alábbi használati útmutatóban foglaltakat és be kell tartani a munkavédelmi előírásokat.

1.1 Figyelmeztető jelzések magyarázata

A fontos, biztonsággal kapcsolatos és a figyelmeztető jelzések az alábbi használati útmutatóban a megfelelő figyelmeztető jelzésekkel vannak ellátva. Ezen tanácsokat kötelezően be kell tartani a balesetek, tárgyi és személyi sérülések elkerülése érdekében.

VESZÉLY!

Az **VESZÉLY** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerüli el ezeket.

FIGYELMEZTETÉS!

A **FIGYELMEZTETÉS** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek közepes, vagy súlyos sérüléssel, vagy halállal járhat, ha nem kerüli el ezeket.

VIGYÁZAT!

A **VIGYÁZAT** figyelmeztetés olyan lehetséges veszélyre figyelmeztet, melyek könnyű sérüléssel, vagy károsodással járhat, ha nem kerüli el ezeket.

FIGYELEM!

A **FIGYELEM** figyelmeztetés a lehetséges tárgyi sérülésre figyelmeztet, mely akkor léphet fel, ha nem tartja be a megfelelő biztonsági előírásokat.

JÓ TANÁCS!

A JÓ TANÁCS szimbólum tájékoztatja a felhasználót a kezeléssel és tanácsokkal kapcsolatosan.

1.2 Biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

Elektromos áram

- A túl magas hálózati feszültség, vagy a nem megfelelő bekötés elektromos áramütéssel járhat.
- A készülék csak akkor csatlakoztatható, ha az információs adattáblán szereplő adatok megfelelnek a hálózati feszültségnek.
- A rövidzárlat elkerüléséhez a készüléket száraz állapotban kell tartani.
- Ha a készülék üzemeltetésekor meghibásodás lép fel, azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Ne érintse a készülék csatlakozóját nedves kézzel.
- Soha ne fogja meg a készüléket, ha vízbe esett. Azonnal szüntesse meg a készülék áramellátását.
- Bármilyen javítás és a készülék burkolatának kinyitása csak szakképzet szerelő által és a megfelelő szerszámokkal történhet.
- Ne mozgassa a készüléket a hálózati vezetéknél fogva.

- Ne engedje, hogy a hálózati kábel hőforrással vagy éles élekkel érintkezzen.
- A hálózati vezetéket ne törje meg, nyomja, vagy csomózza össze.
- A készülék hálózati vezetékét mindig tekerje ki teljesen.
- Soha ne állítsa a készüléket, vagy más tárgyakat a hálózati vezetékre.
- A készülék konnektorból való kihúzását mindig a csatlakozót megfogva tegye.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e. Soha ne használja a készüléket, ha a kábel sérült. Ha a kábelen sérülésnyomok láthatók, a veszélyek elkerülése érdekében az ügyfélszolgálattal vagy képzett villanyszerelő szakemberrel ki kell cseréltetni.

Éghető anyagok

- Soha ne tegye ki a készüléket magas hő hatásának, mint pl. főzőlap, sütő, nyílt láng, fűtőkészülék, stb.
- A készüléket rendszeresen tisztítsa, hogy elkerülje a tűzveszélyt.
- Ne takarja le a készüléket pl. alufóliával, vagy konyharuhával.
- A készüléket csak a megfelelő anyagokkal használja és csak a megfelelően beállított hőmérsékleten. Az anyagok, élelmiszerek és ételmaradékok a készülékben meggyulladhatnak.

HU

- Soha ne üzemeltesse a készüléket gyúlékony, könnyen gyulladó anyagok közelében, mint pl.: benzin, denaturált szesz, alkohol. A magas hőmérséklet párolgást idéz elő ezen anyagokban és tűzforrással érintkezve robbanáshoz vezethet.
- Tűz esetén először áramtalanítsa a készüléket, mielőtt megtenné a megfelelő tűzvédelmi intézkedéseket. Soha ne oltsa a tüzet vízzel, mikor az elektromos csatlakozó be van dugva a konnektorba. A tűz eloltását követően biztosítani kell a megfelelő szellőztetést.

Forró felület

- A készülék felülete a működés közben felforrósodik. Fennáll az égési sérülés veszélye. A magas hőmérséklet még megmarad a kikapcsolás után is.
- Ne érintse a készülék forró felületét. Használja a rendelkezésre álló kezelő szerveket és fogantyúkat.
- A készüléket szállítani és tisztítani csak a teljes kihűlését követően lehet.
- A forró felületet ne öntse le hideg vízzel, sem pedig gyúlékony folyadékokkal.

Az üzemeltető felelőssége

Az üzemeltető felelős a hatályos törvények, jogszabályok, rendeletek és a baleset-megelőzésre, a környezetvédelemre vonatkozó hatályos nemzeti rendelkezések,

valamint a telepítés helyszínén érvényes belső munka-, üzemeltetési és biztonsági utasítások betartásáért.

Üzemeltetői felelősségek:

- A készüléket és a csatlakoztatott alkatrészeket csak kifogástalan műszaki állapotban, működő védő- és biztonsági alkatrészekkel működtesse.
- A munkahelyi kockázatértékelések elkészítése.
- A személyzet oktatása és rendszeres képzése. Különösen a biztonsági fejezetet és a biztonsági utasításokat kell elolvasni és betartani.
- Megfelelő egyéni védőfelszerelés biztosítása (Személyi védőfelszerelés)
- A karbantartási és tisztítási ütemtervek betartása.
- A képzés/oktatás dokumentálása, a készülék alkatrészeinek cseréje.

Kezelő személyzet

- A készülék csak betanított és megfelelően képzett személy által kezelhető.
- Ezen eszköt nem lehet olyan személyek (beleértve gyermekek) által üzemeltetni, akiknek korlátozott fizikai, érzékszervi, vagy mentális állapotuk van, valamint cak korlátozott tapasztalattal és/vagy korlátozott ismeretekkel rendelkeznek.
- A gyermekeket tartsa felügyelet alatt, hogy megbizonyosodjon, hogy nem játszanak, sem pedig indítják el a készüléket.

Nem rendeltetésszerű használat

- A nem rendeltetésszerű, vagy tiltott használat a készülék meghibásodásához vezethet.
- A készülék csak akkor használható, ha annak technikai állapota megfelelő, és lehetővé teszi a biztonságos működtetést.
- A készülék csak akkor használható, ha minden csatlakozás az előírásoknak megfelelően került kivitelezésre.
- A készüléket csak akkor szabad üzemeltetni, ha tiszta.
- Csak eredeti gyári cserealkatrészeket használjon. Soha ne végezzen a készüléken önállóan szerelést.
- Nem végezhető a készüléken változtatás, vagy beavatkozás.

1.3 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a használati utasításban leírtaknak megfelelően, a mellékelt és jóváhagyott alkatrészekkel együtt szabad használni.

Minden más felhasználás a tervezett felhasználással összeegyeztethetetlennek minősül. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért. Ilyen esetekben a felelősség kizárólag a felhasználót/üzemeltetőt terheli.

A következő használat minősül rendeltetésszerű használatnak:

– Liszttermékek sütése.

1.4 Nem rendeltetésszerű használat

A nem rendeltetésszerű használat komoly sérüléshez vezethet személyekben és tárgyakban a nem biztonságos elektromos feszültség, tűz, és magas hőmérséklet következtében. A készülék segítségével csak olyan munka végeztethető, mely leírásra került ezen használati útmutatóban.

Az alábbi használat minősül nem rendeltetésszerű használatnak:

– Egyéb élelmiszerek és ételek főzése

HU

2 Általános információ

2.1 Felelőssége és garancia

A készüléket a technika jelenlegi állása és az elismert műszaki biztonsági elvek szerint építették. Ennek ellenére a használat során a felhasználó vagy a közelben tartózkodók egészségét és életét veszélyeztetheti, illetve fennállhat a készülék vagy más eszközök károsodásának veszélye. A személyi sérülésekkel/tárgyi károkkal, valamint meghibásodásokkal kapcsolatos szavatossági és felelősségi igények kizártak, ha azok az alábbi okok közül egy vagy több oknak tulajdoníthatók:

- Visszaélésszerű használat
- Az utasítások és a kapcsolódó információk be nem tartása/figyelmen kívül hagyása
- A készülék engedély nélküli szerkezeti vagy műszaki változtatásai
- Nem megfelelően képzett és nem megfelelően képzett személyzet alkalmazása
- Hibás vagy helytelenül felszerelt biztonsági és védőberendezésekkel történő üzemeltetés
- Nem megfelelő karbantartás vagy tisztítás
- Megoldatlan hibák
- Nem engedélyezett adathordozók, tisztítószerek stb. használata.
- Nem engedélyezett pótalkatrészek használata
- Kezelési hibák vagy egyéb visszaélések
- Idegen testek vagy vis maior által okozott katasztrófák
- A teljesítménytábla és az üzemeltetésre és biztonságra vonatkozó matricák megsemmisítése.

2.2 Szerzői jog védelme

Eme használati útmutató valamint a benne foglalt szöveg, vázlatok, fényképek és más elemek a szerzői jog által védettek. A törvényes tulajdonos írásbeli engedélyének beszerzése nélkül tilos a használati útmutató egészének, illetve bármely elemének sokszorosítása bármely módon és bármely formában, valamint a felhasználása és/vagy harmadik személy felé való továbbítása. A fentiek megsértése esetén kártérítési felelősséggel tartozik. Fenntartjuk magunknak a jogot további kártérítési igény benyújtásához.

2.3 Megfelelősségi nyilatkozat

A készülék teljesíti a jelenlegi Európai Uniós normákat és előírásokat. A fentieket WE Megfelelősségi Nyilatkozattal bizonyítjuk. Szükség esetén szívesen elküldjük Önöknek a megfelelő Megfelelősségi nyilatkozatot.

3 Szállítás, csomagolás és tárolás

3.1 Szállítási ellenőrzés

A készülék megérkezésekor haladéktalanul ellenőrizni kell, hogy a készülék és felszereltsége komplett-e és hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Látható szállítási sérülés megállapításakor el kell utasítani a készülék átvételét, vagy feltételes átvételt kell tenni. A kézbesítő logisztikai cég szállítói / kézbesítési dokumentumán be kell jegyezni a sérülés leírását és reklamációt kell indítani. A rejtett sérülést közvetlenül annak felfedezését követően jelezni kell, mivel a kártérítési igényeket lejelenteni csak az adott reklamációs időn belül lehet kezdeményezni.

Bármely részegység, vagy alkatrész hiánya esetén kérjük vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.

3.2 Csomagolás

Kérjük ne dobja ki a készülék dobozát. Még szükség lehet rá a készülék tárolásakor, költöztetésekor illetve a szakszervizbe való szállításakor, amennyiben esetleg meghibásodás lépne fel.

HU

A csomagolás és annak elemei újrafelhasználható anyagokból készültek. Részletezve ezek: zsákok és fóliák műanyagból, a csomagolás kartonpapírból.

A csomagolás megsemmisítésekor be kell tartani az adott ország előírásait. Az újjra felhasználható csomagoló anyagokat el kell juttatni újrafelhasználásra.

3.3 Tárolás

A csomagolás maradjon zárva a készülék beüzemeléséig, a tárolásakor pedig legyen figyelemmel a külső jelzésekre a tárolásra és a tárolási helyzetre vonatkozóan. A csomagolást csak az alábbi környezetben tárolja:

- zárt helyiségekben
- száraz és pormentes környezetben
- agresszív anyagoktól távol
- olyan helyen ahol nincs kitéve közvetlen napfények
- olyan helyen ahol nincs kitéve mechanikus sérülésnek.

Hosszabb ideig való tárolás esetén (több, mint három hónap) rendszeresen ellenőrizze a részesgységek és a csomagolás állapotát. Szükség esetén cserélje a csomagolást újra.

4 Technikai adatok

4.1 Technikai adatok

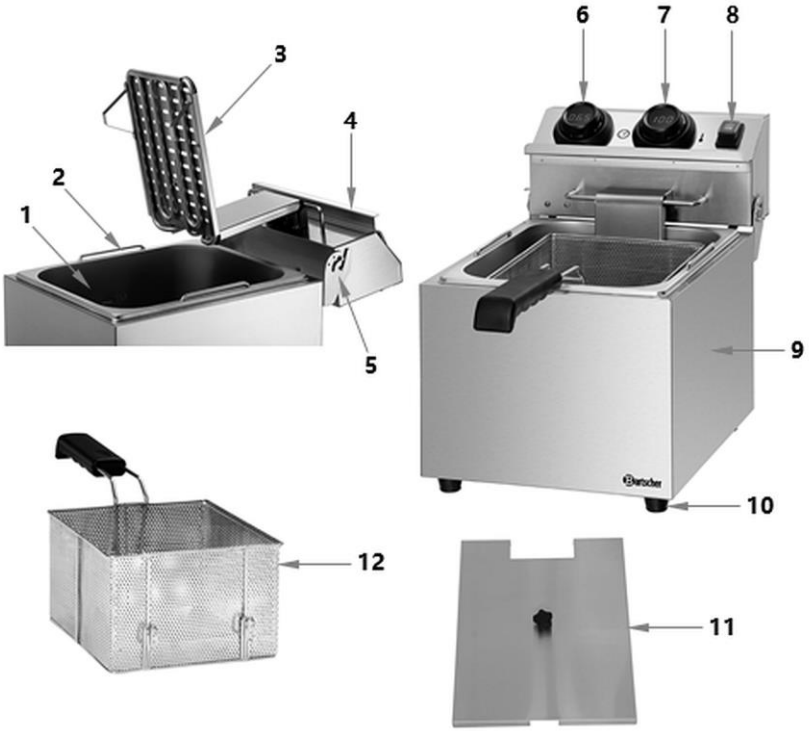
Megnevezés:	**Tésztafőző 8L MDI**
Cikkszám:	**132265**
Anyag:	CNS 18/10
Rekeszek száma:	1
Rekesz űrtartalma literben:	8
Rekesz méretei: (szél x mély. x mag.) mm-ben:	240 x 300 x 200
Kosarak száma:	1
Kosár űrtartalma l:	4,9
Kosarak méretei: (szél. x mély. x mag.) mm-ben:	195 x 225 x 125
Hőmérséklet tartomány °C-ig:	110
Csatlakozási értékek:	3,3 kW | 230 V | 50 Hz
Méret: (szél x mély. x mag.) (mm):	305 x 640 x 385
Súly kg-ban:	5,8

A műszaki adatok módosításának jogát fenntartjuk!

Verzió / tulajdonságok

- Típus: asztali készülék
- Tápellátás: elektromos
- Készülékcsatlakozó: csatlakoztatásra kész
- Vezérlés: MDI gomb
- Memory funkció: az utolsó beállítás mentésre kerül
- Kivehető rekesz és fedővel ellátott fűtőelem

4.2 A készülék részegységeinek leírása



ábr. 1

1. Rekesz
2. Rekeszfogantyú
3. Fűtőtest védőelemmel
4. Kezelődoboz
5. Rögzítőelem a kezelődobozhoz
6. Nyomó forgó idő szabályzó
7. Nyomó forgó hőmérséklet szabályzó
8. Bekapcsoló/kikapcsoló beépített hálózati kontrollfénnyel (zöld)
9. Készülékház
10. Talpak (4x)
11. Fedő
12. Fogantyúval ellátott tésztakosár

Felszereltség (opcionális érhető el)



Ábr. 2

Tésztakosár 8L MDI

8L MDI tésztafőzőhöz tervezve

Anyag:

- 18/10-ben nikkel-krómozott acél
- műanyag

Kosár méret: szél. 190 x mély. 225 x mag. 125 mm

Kapacitás: 4,9 liter

Méretek: szél. 200 x mély. 465 x mag. 130 mm

Súly: 0,88 kg.

Nr art. 132266

4.3 Készülék funkciói

Az MDI Bartscher digitális vezérlőgombbal pontosan beállíthatja az időt és a hőmérsékletet. A gyors és intuitív működésnek köszönhetően minden tészta sikeresen elkészül. Az optimális higiéniát egy kivehető fűtőtest és egy 8 literes rekesz biztosítja.

HU

5 Üzembe helyezése és kezelés

5.1 Üzembe helyezés

Kicsomagolás / Beállítás

- Csomagolja ki a készüléket és távolítsa el az összes belső és külső csomagolóanyagot és a szállítási védőanyagot.

VIGYÁZAT!

Fulladás veszély!

Tegye elérhetetlenné gyermekek számára a csomagoló anyagokat, mint műanyag zacskók, hungarocell elemek.

- Ha a készüléken védőfólia található, azt el kell távolítani. A fóliát lassan távolítsa el, hogy ne hagyjon ragasztómaradványokat. Az esetleges ragasztómaradványokat távolítsa el megfelelő oldószerrel.
- Figyeljen rá, hogy ne sérüljön meg az adattábla, illetve a figyelmeztető jelzések a készüléken.

- **Soha** ne állítsa fel a készüléket vizes, vagy nedves környezetben.
- A berendezést úgy helyezze el, hogy a csatlakozó könnyen elérhető legyen a gyors lecsatlakoztatás érdekében, ha esetleg erre lenne szükség.
- A telepítési hely kiválasztásakor a következő szempontokat kell figyelembe venni:
  - A telepítési felületnek egyenletesnek, kellően teherbírónak, vízállónak, száraznak és hőállónak kell lennie.
  - Biztosítsa, hogy a kijelölt menekülési útvonalak szabadon maradjanak.
  - Biztosítson stabil pozíciót.
  - Biztosítson elegendő helyet a munkavégzéshez, karbantartáshoz és takarításhoz.
  - Hagyja szabadon a bejövő és kimenő levegő szellőzőnyílásait, ha vannak ilyenek.
  - Tartsa be a vonatkozó műszaki és telepítési előírásokat.
- Elegendő távolságot kell tartani az asztal széleitől. A készülék felborulhat és leeshet.
- Tartson legalább 20 cm távolságot az éghető falaktól és tárgyaktól.

Csatlakoztatás hálózatra

- Ellenőrizze, hogy a készülék technikai adatai (lsd.: adattábla) megegyeznek e a helyi elektromos hálózattal.
- Csatlakoztassa a készüléket egyes, megfelelő biztosítékkal rendelkező földelt dugaljba. Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzatú konnektorba.
- A csatlakozó kábelt úgy helyezze el, hogy senki se léphessen rá, és el sem botolhasson benne.

- Ne használja a készüléket külső időzítővel, vagy távirányítóval.

5.2 Használat

Biztonsági figyelmeztetések

FIGYELEM

A felszálló gőz miatt fennáll a karok, kezek vagy ujjak megégetésének veszélye.

Óvatosan vegye le a fedelet a rekeszről a fogantyú segítségével.

A tésztakosarat csak a fogantyú segítségével vegye ki a rekeszből.

Használjon védőkesztyűt, amikor leveszi a fedelet és kiveszi az étellel telt tésztakosarat.

A forró víz miatt fennáll a karok, kezek vagy ujjak megégetésének veszélye.

Soha ne nyúljon a rekeszbe annak működése közben vagy közvetlenül a működése után. A rekesz kiürítése előtt győződjön meg arról, hogy a víz hideg úgy, hogy a kezét 2-5 cm-re a rekesz fölé tartja.

HU

A készülék előkészítése

1. Vegye ki a tésztakosarat a készülékből.
2. Rögzítse a fogantyút a tésztakosárhoz úgy, hogy ráhelyezi az akasztóra, felfelé dönti, rácsúsztatja a kosáron lévő tartóra, és a helyére pattintja.
3. Húzza ki a vezérlődobozt a fűtőelemmel és a tartósan rögzített fedéllel együtt, felfelé húzva távolítsa el őket a rögzítőelemről.
4. Húzza ki a rekeszt a készülékből a kihúzható fogantyúk segítségével.
5. Az első használat előtt alaposan tisztítsa meg a készüléket és a tartozékokat a **6. „Tisztítás“** fejezetben leírtak szerint.
6. Az elmosott elemeket és a felületet alaposan szárítsa meg.

7. Helyezze a rekeszt a készülék házába.
8. Óvatosan rögzítse a vezérlődobozt a fűtőelemmel együtt a készülék rögzítőelemeihez.

A vezérlődoboz alján lévő csapnak a ház hátsó részén lévő csíkfuratban kell lennie.

VIGYÁZAT!

A biztonsága érdekében a készülék csak akkor működik, ha a vezérlődoboz megfelelően a házhoz van illesztve, aminek köszönhetően a vezérlődoboz alatt lévő mikrokapcsoló segítségével a készülék indításra kész állapotba kerül.

9. Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva (be-/kikapcsoló **„O”** állása).
10. Öntsön friss ivóvizet a rekeszbe a szükséges szintig. Vegye figyelembe a sütőtérben található „MIN“ és„MAX“ jelzéseket.

VIGYÁZAT!

Soha ne használja a készüléket úgy, hogy nincs víz a rekeszben. Győződjön meg arról, hogy a kamrában lévő vízszint a MIN és MAX jelölések között van.

Rendszeresen ellenőrizze a vizet, és szükség esetén öntsön hozzá vagy cserélje ki.

HU

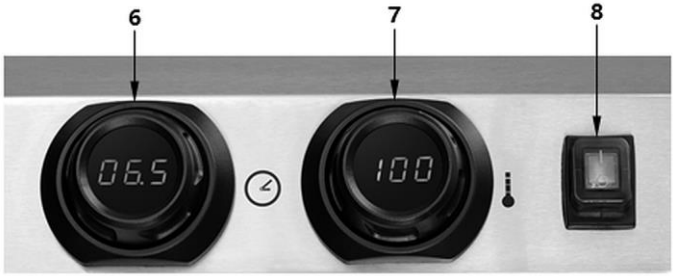
A készülék üzembe helyezése

1. Csatlakoztassa a készüléket egy megfelelő, egyes konnektorba.
2. Kapcsolja ki a készüléket a be-/kikapcsoló segítségével (állítsa „I” állásba).

A zöld ellenőrzőlámpa a bekapcsoló/kikapcsoló gombon elkezd világítani.

3. Állítsa be a főzési hőmérsékletet és időt a **„Beállítás“** fejezetben leírtak szerint.

Kezelőpanel



Ábr. 3

Beállítások

A készülék vezérlése két nyomógombos forgatógombbal történik:

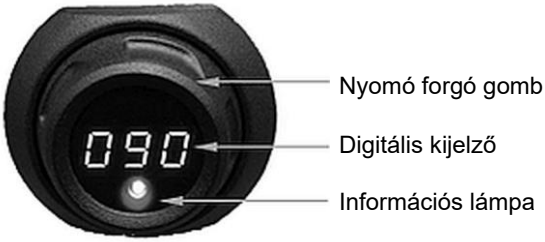
- Nyomó forgó idő szabályzó
- Nyomó forgó hőmérséklet szabályzó

HU

A nyomó forgó gombokba digitális kijelző van beépítve, melyről leolvasható az utoljára beállított idő és hőmérséklet.

Az információs lámpák jelzik a munka állapotát.

Beépített nyomó forgó gombok



Hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet beállítás a nyomó forgó gomb segítségével történik. A nyomógombos forgatható hőmérsékletszabályozó elforgatásával a kívánt hőmérséklet 110 °C-ig 1 °C-os lépésekben állítható be. A készülék a beállított

hőmérsékletre melegszik. A piros ellenőrző lámpa a hőmérséklet szabályzó nyomó forgó gombon kigyullad a felfűtési folyamat közben. Amint a készülék eléri a beállított hőmérsékletet, az ellenőrző lámpa kialszik.

Időbeállítás

A készülék működési idejét az idő szabályzó nyomó forgó gomb segítségével állíthatja be. A forgó időkapcsoló elforgatásával a kívánt időt 0:01 és 59:9 perc között 6 másodperces lépésekben állíthatja be. A forgatható időzítő rövid megnyomásával a beállított idő mentésre kerül, az időzítő elindul, és a digitális kijelzőn megjelenik a hátralévő idő (6 másodperces lépésekben visszaszámol).

A nyomógombos forgatható időzítő piros információs lámpája másodpercenként villog. A letelt beállított idő elteltével hangjelzést hall. A hangjelzés kikapcsolásához röviden meg kell nyomni a nyomó forgó idő szabályzó gombot.

TANÁCS!

A beállított idő leteltével a készülék nem lép a Standby állapotba, a fűtőelem továbbra is aktív. Az időzítő nincs hatással a fűtési funkcióra.

A digitális kijelzőn ismét megjelenik a korábban beállított idő, és már főzhető is a következő adag tészta. Ennek érdekében meg kell nyomni az idő szabályzó nyomó forgó gombot.

HU

A készüléket használhatja Időzítő nélkül is, amennyiben nem indítja el az időzítőt az idő szabályzó forgógomb megnyomásával.

Étel készítés

FIGYELEM!

Mielőtt az étellel teli tésztakosarat a rekeszbe helyezné, sózza meg a rekeszben már felmelegített vizet.

1. Helyezze fel a fedelet.
2. Melegítse fel a vizet a beállított hőmérsékletre.

A piros ellenőrző lámpa a hőmérséklet szabályzó nyomó forgó gombon kigyullad a felfűtési folyamat közben. Amint a készülék eléri a beállított hőmérsékletet, az ellenőrző lámpa kialszik.

3. Vegye le a készülék fedelét. Óvatosan távolítsa el a fedelet a készülékről.

4. Helyezze a kívánt ételeket a tésztakosárba.

   TANÁCS!

   A tésztakosarat csak félig töltse meg étellel, mivel a túltöltés túlfőzést vagy alulfőzést eredményezhet. Figyelembe kell venni a gyártó csomagolásán feltüntetett főzési időt.

5. Helyezze a tésztakosarat a fűtőelem fedelén lévő, vízzel megtöltött rekeszbe.
6. Figyelje a főzési folyamatot, és működés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.

A beállított főzési idő leteltével hangjelzés hallható. A hangjelzés kikapcsolásához röviden meg kell nyomni a nyomó forgó idő szabályzó gombot. Az előre beállított hőkezelési idő megjelenik a digitális kijelzőn.

A készüléket használhatja Időzítő nélkül is, amennyiben nem indítja el az időzítőt az idő szabályzó forgógomb megnyomásával.

7. A fogantyú segítségével vegye ki a tésztakosarat a készülékből.
8. A lecsöpögtetéshez akassza fel a tésztakosarat a vezérlődoboz tartóján lévő kampók segítségével.
9. Lecsepegtetés után tálalja a kész ételt.
10. A következő adag tészta főzéséhez az előre beállított főzési időn belül nyomja meg a forgatható időszabályozót.

    VIGYÁZAT!

    Ha a rekeszben a vízszint a MIN jelzés alá csökken, öntsön hozzá friss ivóvizet.

Készülék kikapcsolása

1. A főzés végén, ha a készüléket már nem kívánja használni, nyomja be mindkét megnyomott forgatógombot, és fordítsa el, amíg a digitális kijelzőn „00“ nem jelenik meg.
2. A be-/kikapcsolót állítsa „O“ pozícióba.
3. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos tápellátásról (húzza ki a dugót!).
4. A készüléket és a rekeszben lévő vizet tisztítás előtt hagyni kell lehűlni.

6 Tisztítás és vízkőtelenítés

Az üzemeltetőnek gondoskodnia kell arról, hogy a berendezés és annak biztonsági alkatrészei jó állapotban legyenek. Az ellenőrzési és biztonsági rendszerek hatékonyságát ellenőrizni kell.

A karbantartási, tisztítási és javítási munkákat csak megfelelően képzett és szakképzett személyzet végezheti.

Ha karbantartás, tisztítás és javítás miatt szükségessé válik a biztonsági berendezések eltávolítása, akkor azokat a munka befejezése után azonnal vissza kell szerelni, és működésüket ellenőrizni kell.

Minden karbantartási és tisztítási munkát a használati utasításnak megfelelően, a megadott időközönként kell elvégezni.

6.1 Tisztítás közbeni biztonsággal kapcsolatos jó tanácsok

- A készüléket a tisztítás előtt le kell csatlakoztatni az elektromos hálózatról.
- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a berendezésbe ne kerüljön víz. Ne merítse a készüléket tisztítás közben vízbe, vagy egyéb folyadékba. A készülék tisztításához ne használjon nyomás alatt lévő vízsugarat!
- Ne használjon a készülék tisztításához semilyen éles, vagy fém tárgyat (kés, villa, stb.). Ezek a tárgyak megsérthetik a készüléket, az érintkezése elektromos áramot vezető részekkel pedig áramütéshez vezethet.
- Ne használjon a tisztításhoz semmilyen súrolószert, oldószer tartalmú, vagy maró hatású tisztító anyagot. Ezek megsérthetik a felületet.

6.2 Tisztítás

1. Minden használat után tisztítsa meg a készüléket.
2. Vegye le a fedelet a készülék rekeszéről.
3. Vegye ki a tésztakosarat a rekeszből.
4. Vegye ki a fűtőelemmel ellátott vezérlődobozt a rekeszből.

   FIGYELEM!

   Indításkor a vezérlődobozba jutó nedvesség miatt fennáll az áramütés veszélye!

   A készülék meghibásodása a nedvesség miatt!

   Soha ne mossa a vezérlődobozt folyó víz alatt. Vigyázzon, hogy a vezérlődobozba ne kerüljön víz.

5. Tisztítsa meg a fedéllel ellátott fűtőelemet egy puha, nedves ruhával. Szükség esetén használjon kímélő tisztítószert.
6. Törölje át száraz törlőkendővel.
7. Törölje át a vezérlődobozt puha, nedves törlőkendővel.
8. A süllyesztett fogantyúk segítségével húzza ki a maradék vizet tartalmazó rekeszt a készülékházból, és ürítse ki.
9. Mossa meg a fedelet és a rekeszt meleg víz alatt, puha törlőkendővel vagy szivaccsal és enyhe mosószerrel.
10. Mossa ki a tésztakosarat meleg víz alatt, enyhe mosószerrel és az edények mosogatására alkalmas, műszőrös kefével.
11. Öblítse le alaposan a fedelet, a rekeszt és a tésztakosarat tiszta vízzel, hogy a maradék mosószert teljesen eltávolítsa.
12. A készülék házát (kívül és belül) is törölje át puha, nedves törlőkendővel.
13. Végül az elmosott elemeket és a felületet alaposan szárítsa meg.

6.3 Vízkőtlenítés

1. Ha a medencében és a fűtőelemen vízkőlerakódások vannak, azokat rendszeresen vízkőmentesítse, mert ellenkező esetben nő az energiafogyasztás és romlik a készülék teljesítménye. Használjon víz-ecet oldatot (3:1 arányban) vagy kereskedelemben kapható vízkőmentesítő szert. Kövesse a vízkőmentesítő szer gyártójának utasításait.
2. A vízkőmentesítés után öblítse ki többször tiszta vízzel a medencét és a fűtőelemet.

HU

7 Lehetséges meghibásodások

Az alábbi táblázat ismerteti az eszköz működése során felmerülő hibák lehetséges okait és elhárításának módját. A munkát csak megfelelően képzett műszaki személyzet végezheti.

Amennyiben a hibákat nem lehet elhárítani, vegye fel a kapcsolatot a szervizzel. Feltétlenül tüntesse fel a cikkszámot, a modellt és a sorozatszámot. Ezek az adatok a készülék teljesítménytábláján találhatók.

Hiba	Lehetséges ok	Elhárítás
A készülék a hálózatra van kötve, be van kapcsolva, de a digitális kijelzők a nyomó forgó gombokon nem mutatnak semmilyen értékeket	Nem megfelelő áramellátás vagy áramszünet	Ellenőrizze az áramellátást, nézze meg, hogy a kábel nem sérült vagy hibás-e
	Működésbe lépett az elektromos biztosíték	Ellenőrizze a biztosítékot, ellenőrizze a készüléket másik dugaljba csatlakoztatva
	Nincs áram	Ellenőrizze a tápellátást
A készülék be van dugva a hálózatba, bekapcsolva, de nem melegszik	A hőmérséklet nincs beállítva	Állítsa be a hőmérsékletet
	Legalább egy fűtőelem elromlott	Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal

HU

8 Leselejtezés

Elektromos készülék

	Az elektromos készülékek ezen szimbólummal jelzettek. Az elektromos készülék a megfelelő és környezetkímélő módon kell megsemmisíteni és újrafeldolgozni. Ne dobjon ki elektromos készüléket a háztartási hulladékba. Csatlakoztassa le a készüléket az elektromos hálózatról és távolítsa el a készülékből a csatlakozó kábelt.

Az elektromos készüléket a kijelölt gyűjtőponton adja le.